

## Vorlese-Aktionen in den Kitas St. Martin und Annaberg in Bingen

im Rahmen des Internationalen Tages der Familie (15.5.2016) unter dem Motto:

### **(Vor-) Lesen baut Brücken**

#### **Kita St. Martin in Bingen**

Am 23. und 25. Mai fand im Kindergarten St. Martin „Interkulturelles Vorlesen“ statt.

Es erklärten sich eine russische, eine türkische und eine deutsche Mutter bereit, den Kindern Bücher aus der Bücherbox vorzulesen. Kinderverse wurden in der Original-Sprache und anschließend auf Deutsch vorgelesen.

Eine Mutter erzählte spontan das bekannte russische Märchen „Mascha und der Bär“.

Besonders angetan waren die Kinder vom Buch: „Ugly Agathe“. Das Spinnenbuch war der Renner unter den Büchern. Die Kinder malten anschließend Bilder von der Spinne. Darauf waren: die geschminkte Spinne, der Finger der Dame mit Spinne, die Spinne Agathe.

Die Kleinen schnitten Grimassen beim Vorlesen des Buches: „alle waren Haare schneiden“ und machten die entsprechenden Bewegungen mit.

#### **Kita Annaberg in Bingen**

Am 30. Mai war die Vorlese-Aktion im Kindergarten Annaberg. Auch hier haben sich Eltern mit Migrationshintergrund gefunden, um den Kindern vorzulesen: syrisch, türkisch, bulgarisch, russisch und deutsch.

Die bulgarische Mutter erzählte das Märchen von den Bremer Stadtmusikanten erst auf Deutsch und dann noch einmal auf Bulgarisch. Die Kinder spielten die Tiere und jedes Tier hatte seine Sprache (Tierlaut). Zusammen haben sie dann ganz laut die Räuber vertrieben: Iiaa, wauwau, miau, kikeriki...

Im Wimmelbuch konnten die Kinder unzählige interessante und witzige Situationen entdecken und darüber erzählen.

Die syrische Mutter las das Emil-Buch auf Arabisch vor und auch die Kinderverse. Die türkische Mutter sang die Verse auf Türkisch und hat den Kindern ein Spiel gezeigt, das Kinder in der Türkei gerne spielen (Steine in die Luft werfen und dann auffangen).

Die Kinder konnten sich aus der Bücherbox auch Bücher für zuhause ausleihen.

## **Besuch der Stadtbücherei in Bingen**

Am 1.Juni wurde die Aktion in der Stadtbücherei in Bingen weitergeführt. Die Leiterin Frau Bode zeigte den Kindern aus dem Kindergarten Annaberg die Bücherei und erklärte das Bücher-Ausleihen. Sie las den Kindern eine Geschichte vor (Das Krokodil unterm Bett). Anschließend durften die Kinder die Bücherei erkunden und jedes Kind hat sich ein Buch ausgeliehen.

Hiermit wurde die Vorlese-Aktion beendet.

Alle waren sich am Schluss einig, dass es eine tolle Aktion war und dass sie uns fremde Länder und Kulturen näher gebracht hat.

Auch die Kinder, deren Mütter vorlasen waren ganz stolz, dass ihre Mama im Kindergarten vorlesen durfte.

Vielen Dank für die gute Idee und die tollen Bücher.

Hiltrud Woog (KitaPlus!, Säule1)